
..... [p1]

Courtrai le 24 Novembre 1893.

Madame la Superieure générale¹

L'occasion s'est présentée de louer une maison,² habitée jadis par un prêtre et assez rapprochée de l'Eglise de Notre Dame, où j'ai mon confessionnal,³ ainsi que du couvent des filles de l'Enfant Jésus,⁴ où je dis la Sainte Messe. J'ai profité de cette occasion, exceptionnelle pour moi, et l'acte de bail a été signé aujourd'hui. Permettez moi, Madame la Superieure générale, en vous annonçant cette nouvelle, de vous remercier bien humblement et bien sincèrement pour l'hospitalité⁵ que vous avez bien voulu m'accorder si généreusement. J'espère, avec la grace du bon Dieu, de pouvoir longtemps encore prouver cette reconnaissance, à vous et à vos chères filles,

..... [p2]

soit à Courtrai, soit à Moorseele;⁶ tant ici que là-bas elles m'ont toujours été, et me sont encore, un sujet de très grande édification.

Espérant, Madame la Superieure générale, pouvoir compter sur une petite part dans vos prières et vos bonnes oeuvres, je me dis

Votre bien dévoué en [*Jesus Christus*]

Guido Gezelle.

P.S. Je délogerai tout doucement, et quand j'aurai fini je remettrai les clefs aux chères Soeurs.

.....

1 Deze brief werd ook opgenomen in het artikel: J. de Mûelenaere, Gezelle en zijn Franse Zusters. In: Gezellekroniek 11, 1976, p. 59-88.

2 Het gaat om de woning in de O.-L.-Vrouwestraat 24 te Kortrijk, waar Gezelle van 22 januari 1894 tot 24 juni 1899 woonde.

3 Sinds 1889 was Gezelle ontheven van zijn functie als onderpastoor van de O.-L.-Vrouwekerk, hoewel hij er wel nog de biecht hoorde.

4 Gezelle was op 23 mei 1889 benoemd tot directeur van de pas opgerichte afdeling van Kortrijk. Dit was een kleine gemeenschap van drie zusters afhankelijk van het hoofdklooster in Lille.

5 Tot dan had Gezelle in het klooster van *Les Filles de l'Enfant Jésus* in de Handboogstraat 13 gewoond.

6 Aangezien Gezelle verbonden was aan het klooster van Kortrijk, ging hij ook naar de zusters van het bijhuis in Moorseele om ze de biecht af te nemen. Dit deed hij te voet vanuit Kortrijk.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Deschryver, Marie Sophie]
Verzendingsdatum	24/11/1893
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Locatie origineel: brief is aanwezig in het klooster Filles de l'Enfant-Jésus de Lille, Rijsel.
Annotatie	Locatie origineel: brief is aanwezig in het klooster Filles de l'Enfant-Jésus de Lille, Rijsel.
Gepubliceerd in	Gezelle en zijn Franse Zusters / door J. de Muelenaere. - In: Gezelelchroniek. - Jrg. 11 (1976), p.83

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, ? wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Bewaarplaats	Filles de l'Enfant-Jésus de Lille
ID Gezellearchief	Filles de l'Enfant-Jésus de Lille
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26632

Inhoud

Incipit	L'occasion s'est présentée de louer une maison
Tekstsoort	brief

Talen

Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	24/11/1893, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Marie-Sophie Deschryver (= Zuster Marie Nathalie)]
Editeur	Stefaan Maes
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couppenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
